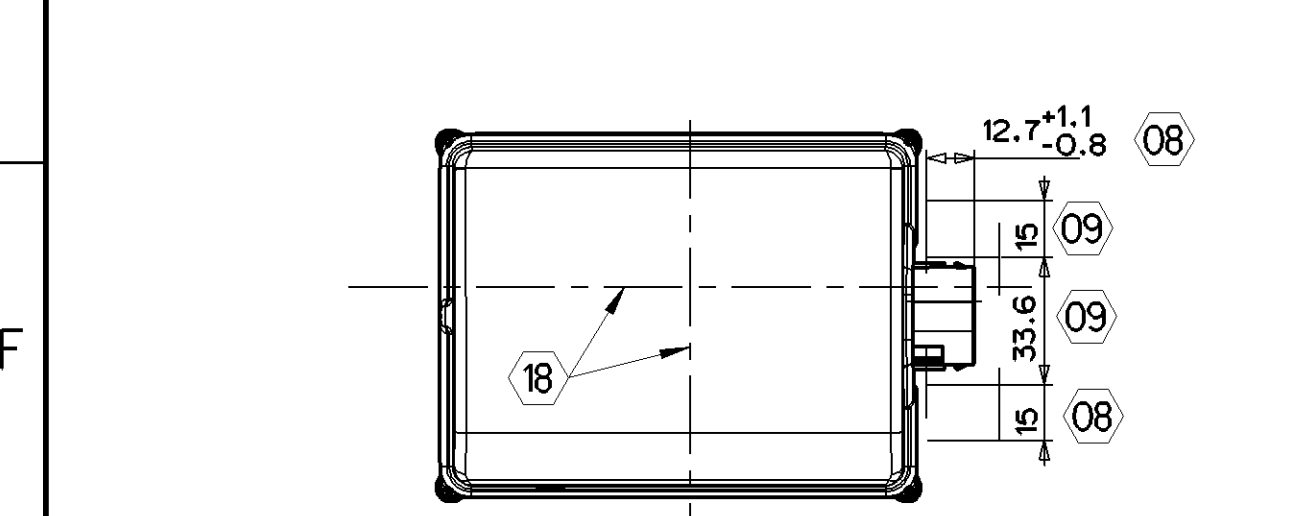
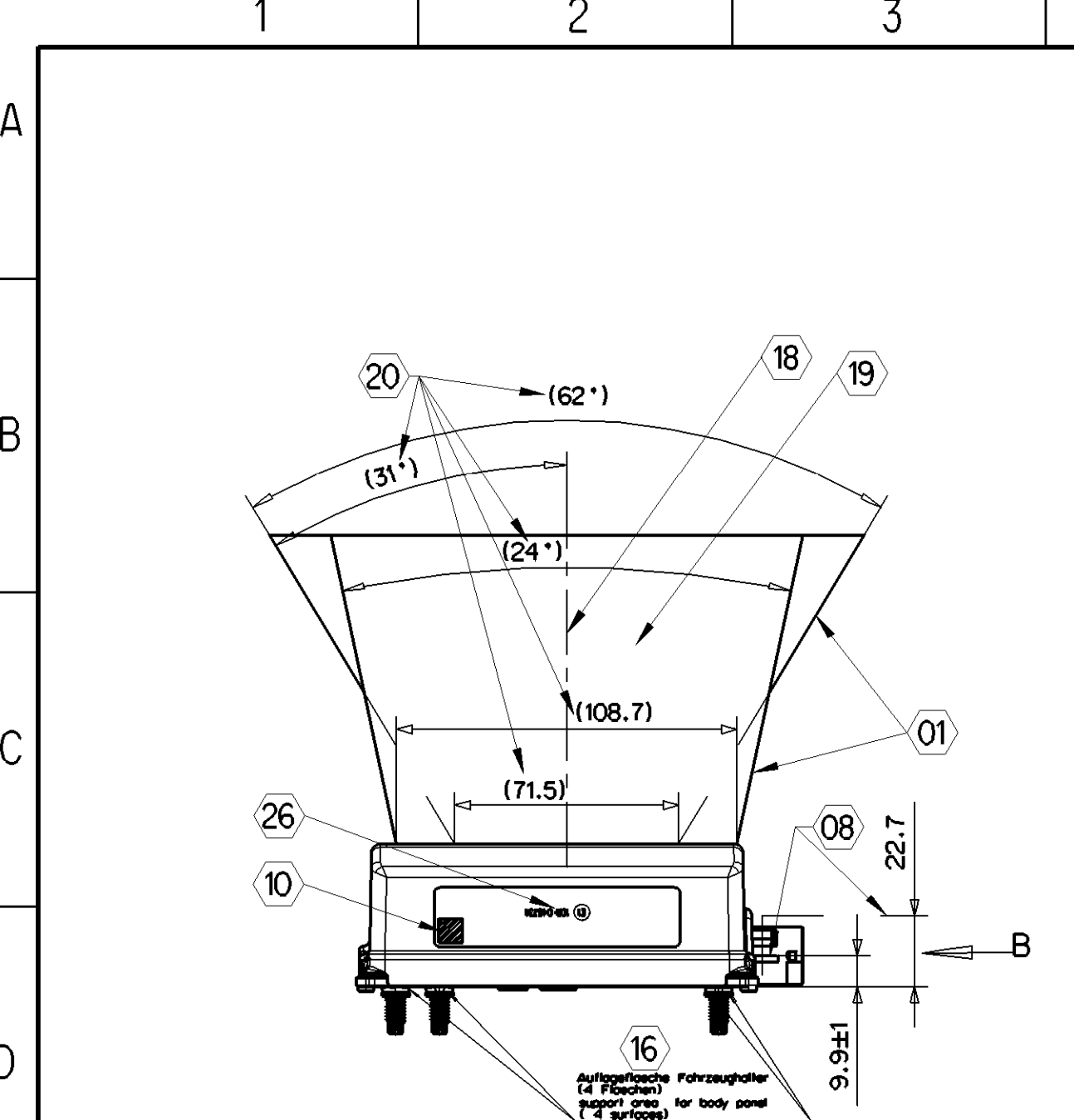
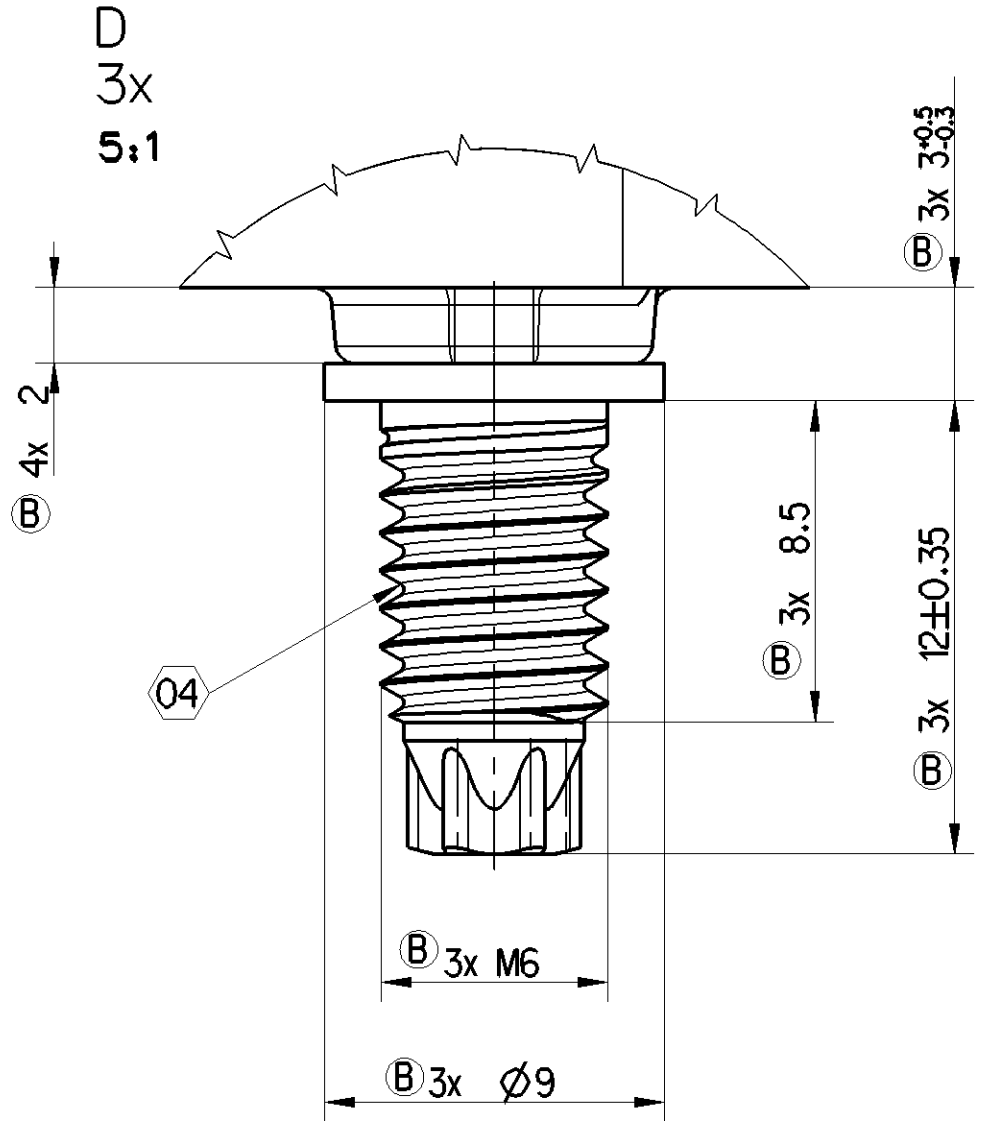
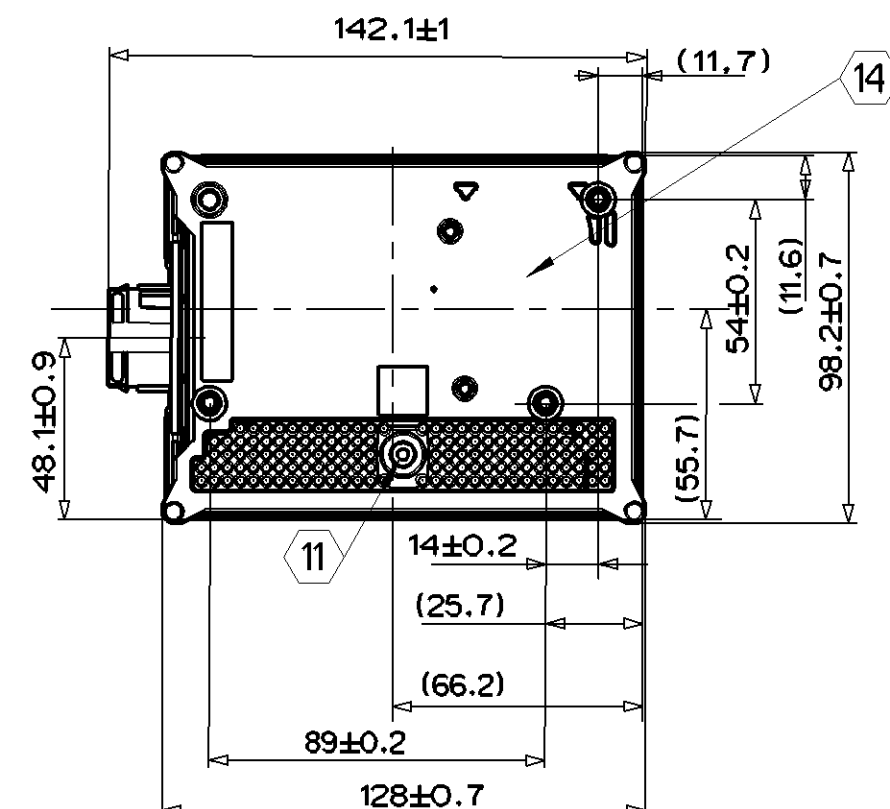
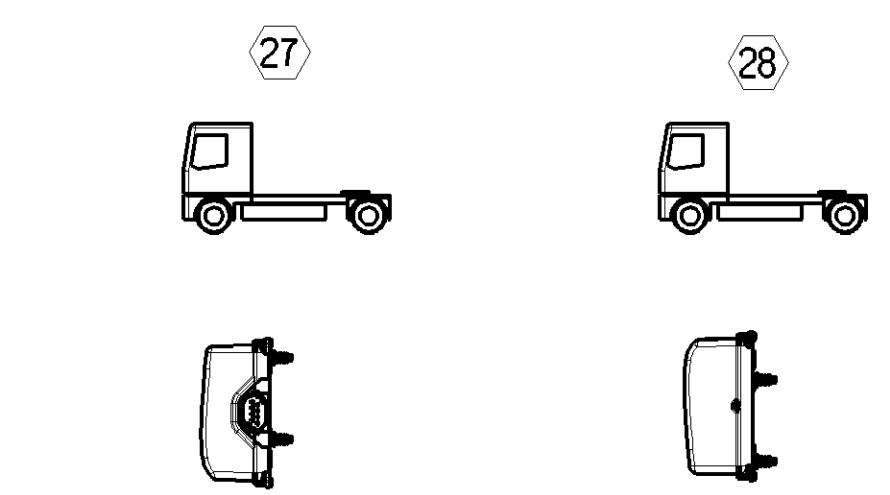
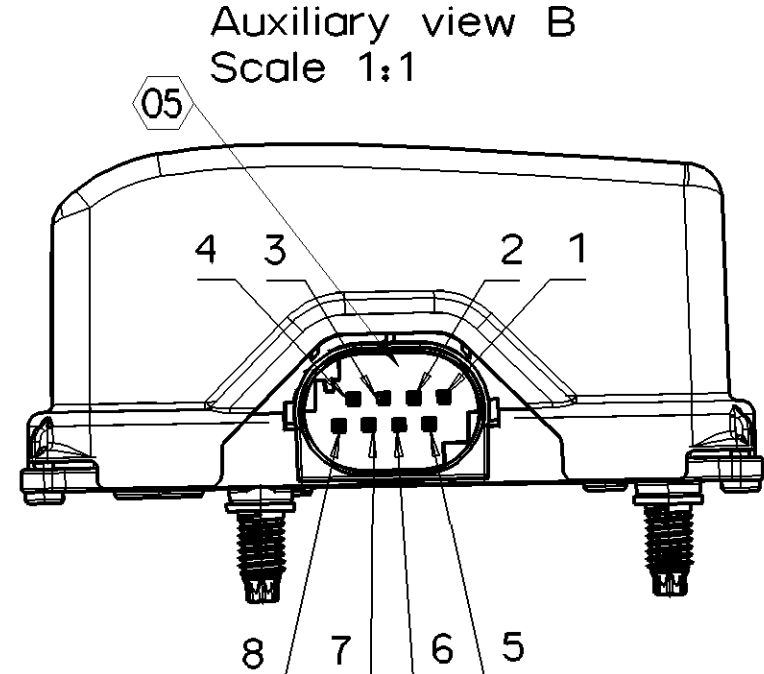
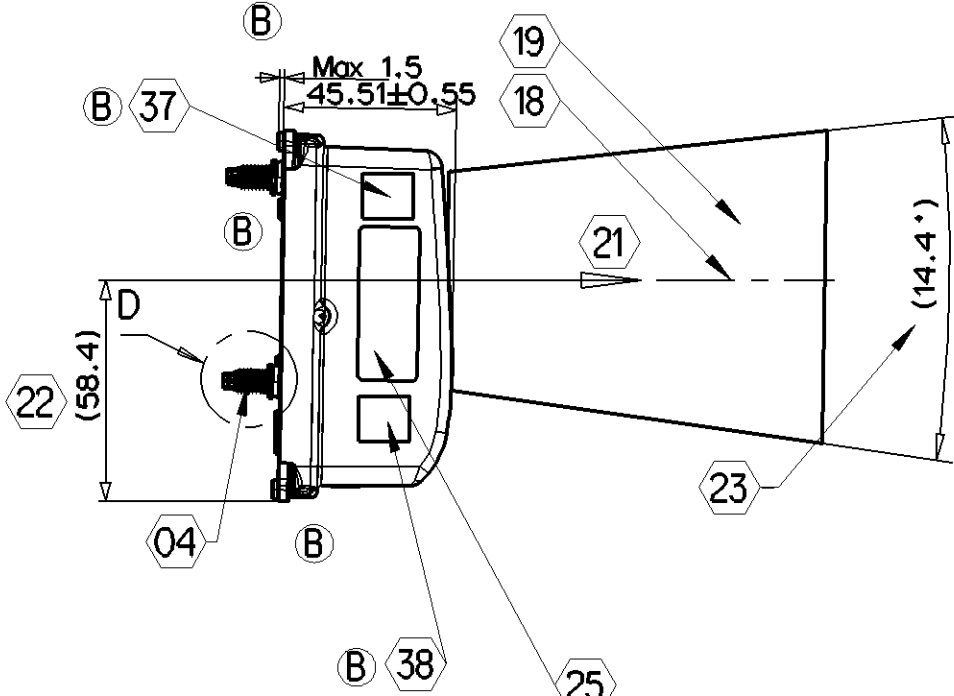
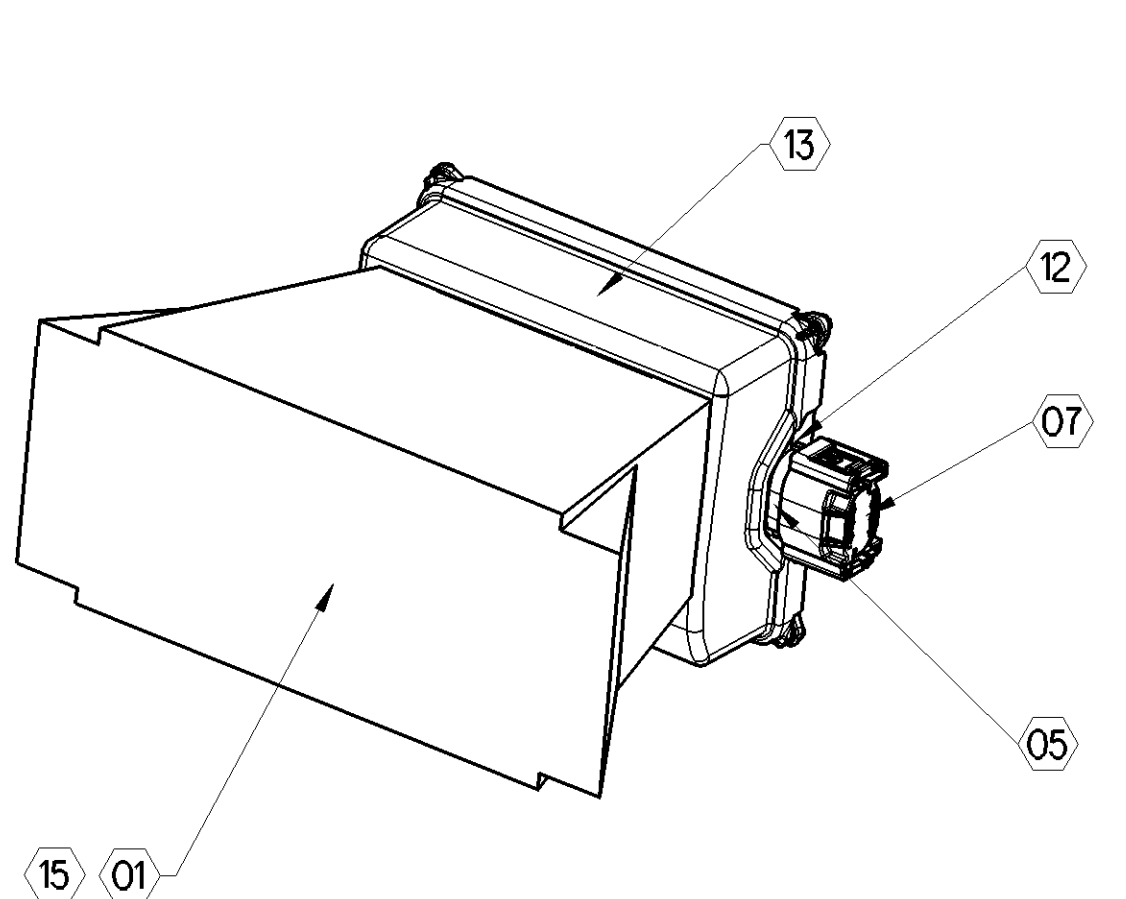


Non è permesso copiare o riprodurre questo documento, né utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza permesso scritto dalla WABCO. Tutti i diritti sono riservati. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la WABCO est formellement interdite. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la WABCO est formellement interdite. All rights reserved. No part of this document may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or by any information storage or retrieval system, without the prior written permission of WABCO. All rights reserved. No part of this document may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or by any information storage or retrieval system, without the prior written permission of WABCO. All rights reserved.

Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la WABCO est formellement interdite. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la WABCO est formellement interdite. All rights reserved. No part of this document may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or by any information storage or retrieval system, without the prior written permission of WABCO. All rights reserved.



06	NR. BELEGUNG NO. PINNING
1	UBATT
2	LINE WAKE
3	CAN1 HIGH
4	CANO LOW
5	LOAD
6	CAN 1 LOW
7	CANO HIGH
8	GROUND



12	BEMERKUNGEN	14	NOTES
01	RADARSTRAHL	01	RADAR BEAM
03	LACKIERUNG DES SENSORS IST NICHT ERLAUBT	03	NO PAINTING ALLOWED FOR THE SENSOR
04	WERKSTOFF: SI 8.8, ANZIEHDREHMOMENT: 8Nm, OB: ZnN5 ,m ODER ZnN8 ,m	04	MATERIAL: SI 8.8, TIGHTENING TORQUE: 8Nm, SURFACE: ZnN5 ,m OR ZnN8 ,m
05	REIHENFOLGE BELIEBIG; EMPFOHLENES ANZIEHDREHMOMENT FÜR MUTTER M6: 7±1Nm	05	TIGHTING ORDER OPTIONAL; RECOMMENDED TIGHTING TORQUE FOR NUT M6: 7±1Nm
06	STIFTWANNE 8-POLIG NACH AMP-NR. 114-18063-034 KODIERUNG A KONTAKTE NICHT BERTÜHREN	06	SHROUDED CONNECTOR 8-POLE ACC. TO AMP-NO.114-18063-034 CODING A; DO NOT TOUCH THE PINS
07	KONTAKTBELEGUNG STIFTWANNE	07	PINNING OF SHROUDED CONNECTOR
08	BUCHSENGEHÄUSE NACH AMP-NR. 1-967369-1	08	SOCKET HOUSING ACC. TO AMP-NO. 1-967369-1
09	KODIERUNG A KUPPLUNG NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN UND LIEGT IM VERANTWORTUNGSBEREICH DES FAHRZEUGHERSTELLERS	09	CODING A COUPLER NOT INCLUDED IN DELIVERY AND IS IN RESPONSIBILITY OF THE CAR MANUFACTURER
10	FREIRAUM FÜR BUCHSENGEHÄUSE	10	FREE RANGE FOR SOCKET HOUSING
11	FREIRAUM ZUR BETÄTIGUNG DES RASTELEMENTES	11	HANDLING RANGE FOR LOCKING ELEMENT
12	DICHTHEIT IM BEREICH DES STECKERS WIRD ERST DURCH MONTAGE DES BUCHSENGEHÄUSES MIT DICHTUNG HERGESTELLT	12	THE SEALING IS ONLY ACHIEVED WITH AN ASSEMBLED SOCKET HOUSING WITH SEALING
13	TYPENSCHILD LIEFERANT	13	SUPPLIER LABEL
14	DRUCKAUSLEICHSELEMENT, KEINE GEGENSTÄNDE DORHSTECKEN, ABGEDECKT DURCH HALTER, IP6K9K	14	BREATHER, DO NOT PUSH THINGS TROUGH, COVERED BY BRACKET, IP6K9K
15	WERKSTOFF: PPA GF 40, FARBE: SCHWARZ	15	MATERIAL: PPA GF 40, COLOR: BLACK
16	WERKSTOFF: PBT GF 30, FARBE: SCHWARZ	16	MATERIAL: PBT GF 30, COLOR: BLACK
17	DECKEL	17	COVER
18	WERKSTOFF: EN AC-AISI201 (Fe)	18	BASIC MATERIAL: EN AC-AISI201 (Fe)
19	NACH DIN EN 1706	19	ACCORDING TO DIN EN 1706
20	GEWICHT: 89,5 g	20	WEIGHT: 89,5 g
21	OBERFLÄCHE: 350 cm2	21	SURFACE: 350 cm2
22	MATERIAL UND GESTALTUNG VON ABDECKUNGEN IN DIESEM BEREICH MÜSSEN MIT DER FIRMA WABCO ABGESTIMMT WERDEN	22	MATERIAL AND DESIGN OF COVERS IN THIS AREA NEED AGREEMENT WITH COMPANT WABCO
23	FAHRZEUGHALTEREBENHEIT BEI 4-PUNKTAUFLAGE: 0.3	23	BODY PANEL FLATNESS AT 4 POINT SUPPORT: 0.3
24	LAGERTEMPÉRATUR: -50 °C - +105 °C	24	STORAGE TEMPERATURE: -50 °C - +105 °C
25	BETRIEBSTEMPERATUR: -40 °C - +85 °C	25	OPERATING TEMPERATURE: -40 °C - +85 °C
26	NUR CAN KOMMUNIKATION: +85 °C - +95 °C	26	ONLY CAN COMMUNICATION: +85 °C - +95 °C
27	MITTELACHSE RADARSTRAHL	27	CENTER AXIS RADARBEAM
28	MATERIAL UND GESTALTUNG VON DIESEM BEREICH MÜSSEN MIT DER FIRMA WABCO ABGESTIMMT WERDEN	28	MATERIAL AND DESIGN OF COVERS IN THIS AREA NEED AGREEMENT WITH COMPANY WABCO
29	GEKENZEICHNETE MASSE SCHILDERN DIE ABMASSE DES RADARSTRAHLS, SIE SIND NICHT MECHANISCH MESSBAR UND IN DER ZEICHNUNG ALS INFO ANGE- GEBEN, WEIL RELEVANT FÜR DEN AUFBAU IM FAHRZEUG.	29	MARKED SIZES REPRESENTS THE DIMENSIONS OF THE RADARBEAM, THE SIZES ARE NOT MECHANICALLY MEASURABLE AND SHOWN IN THE DRAWING AS AN INFORMATION BECAUSE, RELEVANT FOR MOUNTING INTO THE VEHICLE.
30	FAHRTRICHTUNG	30	DRIVING DIRECTION
31	GEKENZEICHNETE MASSE ERGEBEN SICH AUS DER EINZELTEILEGEOMETRIE IM ZUSAMMENGEBAUTEN ZUSTAND UND STELLEN DIE POSITION DES RADAR- STRAHLS IM SENSOR DAR.	31	MARKED SIZES ARE RESULTING FROM THE PART GEOMETRIE MOUNTED TO THE SENSOR ASSEMBLY AND REPRESENTS THE POSITION OF RADARBEAM INTO SENSOR ASSEMBLY.
32	SIE SIND NICHT MECHANISCH MESSBAR UND IN DER ZEICHNUNG ALS INFO ANGEBEN, WEIL RELEVANT FÜR DEN AUFBAU IM FAHRZEUG.	32	THE SIZES ARE NOT MECHANICALLY MEASURABLE AND SHOWN IN THE DRAWING AS AN INFORMATION, BECAUSE RELEVANT FOR MOUNTING INTO THE VEHICLE.
33	GEKENZEICHNETE MASSE SCHILDERN DIE ABMASSE DES RADARSTRAHLS, SIE SIND NICHT MECHANISCH MESSBAR UND IN DER ZEICHNUNG ALS INFO ANGE- GEBEN, WEIL RELEVANT FÜR DEN AUFBAU IM FAHRZEUG.	33	MARKED SIZES REPRESENTS THE DIMENSIONS OF THE RADARBEAM, THE SIZES ARE NOT MECHANICALLY MEASURABLE AND SHOWN IN THE DRAWING AS AN INFORMATION BECAUSE, RELEVANT FOR MOUNTING INTO THE VEHICLE.
34	ALLE ANGEGBENEN WINKEL DER RADARSTRAHLEN BEINHALTEN DAS ALIGNMENT	34	ALL MENTIONED BEAM ANGLES INCLUDE ALIGNMENT.
35	WABCO-TYPENSCHILD MIT KUNDENLOGO, KUNDENTEILENUMMER, NOMINALER VERSORUNGSSPANNUNG, WABCO-TEILENUMMER, WABCO-SERIENUMMER, PRODUKTIONSWOCH	35	WABCO LABEL SHOWING CUSTOMER LOGO, CUSTOMER PART NUMBER, NOMINAL SUPPLY VOLTAGE, WABCO PART NUMBER, WABCO SERIES NUMBER WEEK AND YEAR OF PRODUCTION
36	E1 10 R - 046731	36	E1 10 R - 046731
37	SENSORORIENTIERUNG: NORMALINSTALLATION IST MIT STECKER LINKS (GESEHEN IN FAHRTRICHTUNG)	37	SENSOR ORIENTATION: IN NORMAL INSTALLATION THE CONNECTOR IS LEFT (SEEN IN DRIVING DIRECTION)
38	ALTERNATIVINSTALLATION MIT STECKER RECHTS (GESEHEN IN FAHRTRICHTUNG) MUSS SEPARAT PARAMETRIERT WERDEN.	38	ALTERNATIVE INSTALLATION WITH CONNECTOR RIGHT (SEEN IN DRIVING DIRECTION) HAS TO BE PARAMETRIZED SEPARATELY.
39	INSTALLATIONSPOSITION (EINBAUHOEHE, VERSATZ AUS FAHRZEUGMITTE) UND -ORIENTIERUNG IM FAHRZEUG MUSS PARAMETRIERT WERDEN.	39	SENSOR INSTALLATION POSITION (HEIGHT, LATERAL OFFSET FROM VEHICLE CENTER LINE) AND ORIENTATION HAS TO BE PARAMETRIZED.
40	DER SENSOR MUSS VOR BENÜTZUNG KALIBRIERT WERDEN (VGL. PRODUKTSPEZIFIKATION)	40	THE SENSOR HAS TO BE ELECTRONICALLY ALIGNED BEFORE FIRST OPERATION (REFER TO PRODUCT SPECIFICATION)
41	DER SENSOR MUSS NACH ZWISCHENZEITLICHER DEMONTAGE ERNEUT KALIBRIERT WERDEN. (VGL. PRODUKTSPEZIFIKATION)	41	THE SENSOR HAS TO BE ELECTRONICALLY ALIGNED AGAIN AFTER IT HAS BEEN DEMOUNTED (REFER TO PRODUCT SPECIFICATION)
42	NOMINALE VERSORUNGSSPANNUNG: 24V	42	NOMINAL SUPPLY VOLTAGE: 24V
43	TYPISCHE STROMAUFNAHME IM BETRIEB: 250mA (BEI 28V)	43	TYPICAL CURRENT CONSUMPTION IN OPERATION: 250 mA (AT 28V)
44	STROMAUFNAHME IM STANDBY (NUR BEI WAKE-UP UEBER KL15 ODER UEBER CAN): 0.25mA	44	STANDBY CURRENT (ONLY IF SETUP FOR WAKE-UP VIA KEY 15 OR VIA CAN): 0.25mA
45	DIE SENSORINSTALLATION MUSS ENTSPRECHEND DER PRODUKTSPEZIFIKATION ERFOLGEN.	45	SENSOR INSTALLATION SHALL BE DONE ACCORDING TO PRODUCT SPECIFICATION.
46	DER INSTALLATIONSBEREICH UM DEN SENSOR HERUM MUSS DEN ANFORDERUNGEN DER PRODUKTSPEZIFIKATION ENTSPRECHEN.	46	THE SENSOR INSTALLATION AREA SHALL BE COMPLIANT TO THE REQUIREMENTS OF THE PRODUCT SPECIFICATION.
47	BEREICH FÜR KUNDENAUFKLEBER 1 LASERDRUCK: INHALT SIEHE DOKUMENT "LABELING INFORMATION" (446 067 032 O DOC. 922).	47	AREA FOR CUSTOMER LABEL 1 LASER-PRINTED: CONTENTS SEE DOCUMENT "LABELING INFORMATION" (446 067 032 O DOC. 922).
48	BEREICH FÜR KUNDENAUFKLEBER 2 LASERDRUCK: INHALT SIEHE DOKUMENT "LABELING INFORMATION" (446 067 032 O DOC. 922).	48	AREA FOR CUSTOMER LABEL 2 LASER-PRINTED: CONTENTS SEE DOCUMENT "LABELING INFORMATION" (446 067 032 O DOC. 922).

General Specification: JED-334-1, Size ISO 14405 LP	Copyright WABCO®	WABCO	
Further Technical Data: 446 067 032 0	Date: 2018-10-15	OnGuardPlus ACC/AEBS	
Doc. Code: 035	Sheet: 1 To: X	Revision: 13x B	
General Tolerances JED-261		Material No. 446 067 032 0	
Range of Nominal Dimensions (± mm)		Date of first issue: 2014-02-14	
Class 1) < 50 > 50 > 180 > 400		Doc.Code 005	
Fine X 0.5 1.0 1.5 2.0		Language EN	
Medium 1.0 2.0 3.0 4.0		Sheet 1/1	
Coarse 2.0 3.5 5.0 6.5		Replacement for	
Tapped Holes acc. -/-		EON-No. 175379	
1) Tolerance Class Applied Crossmarked		Revision 13x B	
		Tech. Resp. 6832	